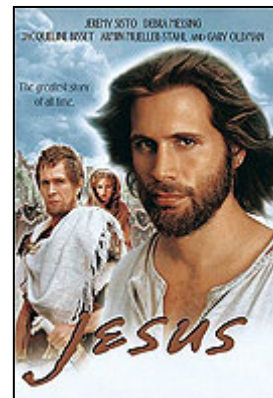


# 58 JESÚS

## FICHA TÉCNICA

*Jesus* (EE.UU., Italia, República Checa, Alemania, 1999).  
**D.:** Roger Young. **G.:** Suzette Couture. **P.:** : Roberta Cadringer, Russell Kagan, Paolo Piria. **F.:** Raffaele Mertes. **M.:** Patrick Williams. **Mo.:** Benjamin A. Weissman.  
**I.:** Jeremy Sisto (Jesús), Debra Messing (María Magdalena), Armin Mueller-Stahl (José), Jacqueline Bisset (María) , Gary Oldman (Poncio Pilatos), David O'Hara (Juan Bautista), Jeroen Krabbé (Satanás hombre), Manuela Ruggeri (Satanás mujer). 240'.



## SINOPSIS

Con la estructura de una miniserie de televisión, Roger Young, partiendo de los relatos evangélicos, nos ofrece su particular visión de Jesús. La introducción de novedades es remarcable, así aparece Livio como un espía-escritor y conspirador; se subraya la escena de las tentaciones que es retomada en Getsemaní y de alguna forma anunciada al principio en un sueño de Jesús; al comienzo se resalta la figura de José que muere en brazos de Jesús y se añade el componente romántico en María, la hermana de Lázaro, que está enamorada de Jesús. Preocupado también por la ambientación y los conflictos de la época el resultado general se aleja del Jesús narrado en los evangelios.

## VALORACIÓN

*Mediocre.* Temas: Fuentes bíblicas. Resurrección-milagro. Amor y muerte. Presencia de Dios.

## SELECCIÓN DE ESCENAS

### Escena 1. Tentaciones

(Jesús en el desierto. Se le aparece Satanás. Primero, en forma de mujer, vestida de rojo, con una amplia capa que ondea al viento. Su imagen se reproduce hasta tres veces en el mismo encuadre)

Satanás	<i>Jesús.</i>
Jesús	<i>Te conozco.</i>
Satanás	<i>El Espíritu te ha traído aquí. ¿Sabes porqué?</i>
Jesús	<i>Para ser tentado.</i>
Satanás	<i>(En ocasiones habla sin mover los labios) El Espíritu te ha guiado hasta aquí para permitir que sepas lo que sienten los hombres cuando son tentados por mí. Pero para hacerlo debes renunciar a todos los privilegios. Deberás ser como ellos en todos los aspectos. Tan frágil, solitario y pequeño como ellos son. Renuncia a tu escudo. Abandona</i>

*la protección del poder que muere en ti. Vacíate de tu divinidad. Vacíate del Padre, Jesús.*

(Se aparta. La tela roja ahoga el rostro de Jesús. La tela sale volando. Jesús avanza agónico bajo el inmenso sol. De nuevo aparece Satanás)

Satanás *¿Estás dispuesto a sentir como sienten los hombres, Jesús? Sin la protección del Padre. Sabes que es necesario. El Espíritu lo dice. Tú lo sabes. Sólo de esta forma podremos enfrentarnos.*

Jesús *Estoy dispuesto.*

(Plano picado sobre Jesús. La tierra tiembla y él exhala un grito. Primer plano de Jesús y Satanás, de perfil, frente a frente)

Satanás *Bienvenido a la vida, Jesús.*

(La tela roja de nuevo le marca el rostro. Sale volando y al caer al suelo emerge de nuevo Satanás, ahora en forma masculina, ataviado con un moderno traje)

Satanás *No tienes muy buen aspecto, Jesús. ¿Estás hambriento?*

Jesús *Sí.*

Satanás *(Cogiendo piedras del suelo) Pues di a estas piedras que se conviertan en pan.*

Jesús *¿Quieres que invoque el poder de mi Padre?*

Satanás *(Asintiendo) ¿Tienes poder para dar órdenes a estas piedras, no?*

Jesús *Yo sólo soy su hijo.*

Satanás *Pero tú tienes el poder. (Ríe)*

Jesús *Si lo uso así fracasaré en su misión. Él me ha ordenado llevar su palabra a los hombres, no que los aplaste con su poder.*

Satanás *Sólo pido un poco de pan para aliviar tu hambre, Jesús. Los hombres tienen hambre. Alimenta a tu pueblo hambriento, Jesús.*

(Bajan la vista y aparece una niña. Jesús se arrodilla junto a ella)

Jesús *No solo de pan vive el hombre sino de toda palabra salida de la boca de Dios.*

(Satanás le ayuda a incorporarse. Se encuentran en un edificio en ruinas lleno de hambrientos. Avanzan entre ellos.)

Satanás *¿No lo comprendes, Jesús? Tú tienes el poder para solucionar los problemas de la humanidad. Alimenta a esta gente. Tú puedes alimentarlos.*

Jesús *He sido enviado para alimentarlos con la verdad.*

Satanás *Mueren porque necesitan pan.*

Jesús *Se mueren de hambre porque otros hombres tienen el corazón de piedra, no porque Dios lo quiera así.*

Satanás *¡Y por eso te escucharán a ti! Un campesino de Nazareth. Tú y sólo tú conoces la verdad enviada por Dios.*

Jesús *Otros han dicho la verdad.*

Satanás *Y los hombres los destruyeron a todos. Durante miles de años. Pero a ti, a ti te escucharán. ¿Por qué?*

Jesús *Lo harán.*

Satanás *¿Y cómo piensas conseguirlo, Jesús? ¿Qué harás para que todos te escuchen? Bien, voy a ayudarte.*

(Lanza piedras detrás de ellos. Poco a poco va apareciendo ante sus ojos un inmenso edificio con columnas. Ellos quedan situados sobre un patio interior lleno de gente)

Satanás *Sólo hay una forma de hacer que te escuchen. Tienes que convencerles de que eres el enviado de Dios. Tírate y Él enviará a sus ángeles que te sujeten. Así todos verán que eres alguien a quien deben escuchar.*

Jesús *¿Entonces me escucharían, verdad?*

Satanás *Oh, escucharían a cualquiera que pudiera hacer eso.*

Jesús *Esa no es la voluntad de mi Padre. Si Él sólo quisiera que pusiera a prueba las leyes de la naturaleza no me habría enviado. No tentarás a Dios en tu beneficio.*

Satanás *Jesús de Nazareth, Jesús de Jerusalén, Jesús de Egipto, Jesús de Betania, Jesús de Belén... ¿En qué otros lugares has estado?*

Jesús *En ninguno.*

Satanás *¿No? Entonces no puedes entender el juego. Te lo mostraré.*

(Extiende los brazos, a sus pies, la imagen se aleja muy rápidamente de la plaza hasta englobar desde el espacio el planeta Tierra)

Satanás *Poder, Jesús. Poder. No ser el segundo al mando, sino el primero. ¿Tú nunca has sentido ese poder? Yo sí. Nunca has tenido esa oportunidad. Ahora puedes ser el primero.*

(Extiende su capa roja y se transforma en la figura femenina)

Satanás *¿Sabes lo que eso significa? El poder es eso que todos los hombres desean más que ninguna cosa en el mundo. Matan por él. No hay nada más valioso, y tú puedes tenerlo.*

Jesús *¿Cómo?*

Satanás (Hombre) *Póstrate ante mí, Jesús. Una sola vez. En toda la existencia, antes y después del tiempo, sólo una vez. Jesús, es un precio muy pequeño considerando la recompensa.*

Jesús *¡Atrás, Satanás! (Regresa velozmente al desierto) Porque está escrito: "Al Señor tu Dios adorarás y a Él sólo servirás". No crearé un reino humano convirtiéndome en el más poderoso, sino siendo el más pobre. Porque yo soy el Cordero de Dios.*

Satanás (Detrás de él, en lo alto de una colina) *Hasta pronto, Jesús. Esto es sólo el principio.*

(Se aleja. Jesús queda solo en el desierto)

## **Escena 2. María y Jesús ante la muerte**

(Jesús habla con su madre, en su casa. María está sentada y Jesús se arrodilla frente a ella)

María *¿Por qué?*

Jesús *Porque para eso nací.*

María *¿Para morir? ¿Ahora?*

Jesús *Para demostrar el amor de Dios.*

María *¿Cómo puede ser eso amor?*

Jesús *Tengo que darlo todo, absolutamente todo, para que comprendan.*

María *¡Oh!*

(Acaricia sus cabellos. Jesús inclina su cabeza en su regazo)

### **Escena 3. Getsemaní**

(De noche, en el huerto de Getsemaní)

Jesús *Padre, te lo ruego, aleja de mí este cáliz pero que no se haga mi voluntad, sino la tuya. Tengo tanto miedo a soportarlo, Padre.*

(Se gira, detrás suyo aparece Satanás, en forma masculina)

Satanás *Comienza el último acto, Jesús. Tu Padre no extenderá su poderosa mano para evitarlo. Él desea que tú atraveses todos los dolorosos pasos hasta el final.*

Jesús *Sigo su voluntad.*

Satanás *¿Su voluntad? Su voluntad es que seas azotado, escupido, humillado, arrastrado por las calles, golpeado, ultrajado. Que te condenen y te crucifiquen. Sabes lo que es la crucifixión, pero no la has sentido. No has sentido el dolor de los clavos atravesando tus manos o atravesando tus pies. Es la agonía. Horas y horas de agonía. El peso de tu cuerpo aplastándote los pulmones y asfixiándote lentamente. Tendrás que soportarlo todo solo. Fíjate en ellos, no pueden ni mantenerse despiertos, y saldrán corriendo en cuanto Judas aparezca. Sabes que tengo razón. Y todo será en vano, Jesús.*

Jesús *No. No será en vano. A través de mí Dios revelará su amor por el ser humano.*

Satanás *¿Dios? ¿Te refieres a ese Dios invisible y despiadado que deja morir de hambre a sus hijos?*

Jesús *No será en vano.*

Satanás *Oh, sí. En vano. ¡Te lo mostraré!*

(Se pone en pie. Detrás de él aparecen imágenes de cruzadas)

Satanás *¡Habrán cruzadas en tu nombre! ¡Jesucristo, gritan mientras matan!*

(Se ven los cruzados a caballo gritando: “¡En el nombre de Jesucristo!”)

Satanás *Matar en nombre de Cristo será un gran negocio a través de los siglos, Cristo Jesús.*

(Quedan situados en medio de la lucha)

Satanás *¿Para esto vas a morir? ¿Para esto les servirá tu agonía? Será otra razón para asesinarsen y torturarse mutuamente. ¿No te parece que ya tienen suficientes razones, sin necesidad de que tú pases por esto? Es tan sencillo, tan sencillo, Jesús. Solamente tienes que pedirle que venga por ti.*

(Ahora se ven imágenes de la Inquisición. Un sacerdote habla mientras se disponen a quemar a una mujer en la hoguera)

Sacerdote *En el nombre de Cristo, nuestro Señor en el cielo, te condeno por cometer perjurio, por falsas creencias, por*

- falsas palabras y por profanar el nombre de Jesús de Nazareth.*
- Mujer *¡En el nombre de Jesucristo!*
- (Prenden fuego)
- Mujer *¡No! ¡No!*
- Satanás *Por cierto, ella es inocente.*
- (Vemos ahora bombardeos en las trincheras durante la I Guerra Mundial)
- Satanás *Un mundo en guerra.*
- Jesús *¿Por qué?*
- Satanás *¿Por qué? Quien sabe. A ese hombre no le gusta el grano de la nariz de ese otro, pero tú puedes impedir que luche. Puedes detenerlo. Baja de esa cruz que te tienen preparada. ¿Para qué morir de dolor cuando puedes cambiar todo? Hacer de la tierra un paraíso, acabar con la pobreza, con el hambre y con la guerra. Tú puedes hacerlo. Está en tus manos, pero hazlo hoy.*
- Jesús *No, no puedo.*
- Satanás *Sí que puedes.*
- Jesús *No es la voluntad de Dios.*
- Satanás *¿No es la voluntad de Dios acabar con la guerra? ¿Qué clase de Dios es ese?*
- Jesús *Uno que ama tanto a los hombres que les ha dado la libertad de elegir. No los ha creado para ser el gran dictador de todos. Él les deja elegir entre hacer el bien y el mal.*
- Satanás *Y esto es lo que ellos eligen. (Ríe)*
- Jesús *Sí.*
- (De nuevo en el huerto de los olivos)
- Jesús *Yo te perdono.*
- Satanás *No lo quiero, tu perdón. Mira, aquí llegan Judas y su chusma. Jesús, ni siquiera tienes que postrarte ante mí. Llama a tu Padre y pídele que te libere. Dile que tú no quieres pasar por esto, sabes que no lo hará. Haz un gesto con la mano y estarás en casa, a salvo. Hazlo. Ahora. Lo que te he enseñado es verdad, y vas a morir en vano. Tú no conoces lo que va a pasar, yo sí. Lo he visto. Nada cambia. Los hombres no tienen la capacidad de amar como quieres que amen. Eso no ocurrirá. Así que levanta tu mano y despídete de todo esto. Vuelve a casa, Jesús, vuelve a casa, con tu Padre. Vuelve. No mueras en vano. No mueras solo.*
- Jesús *No estoy solo. Mi Padre está conmigo.*
- Satanás *Vas a morir en vano, Jesús.*
- Jesús *No, estoy en el corazón del hombre. Moriré por la bondad eterna del género humano creado por el Padre, para que los hombres hagan brillar su imagen de nuevo. Y aquellos que quieran, encontrarán en mí la fuerza para amar hasta el final.*
- (Llegan los soldados)

#### Escena 4. La muerte de Jesús

(Jesús agoniza en la cruz. Juan consuela a María. Una nube negra tapa la luz del sol. Empieza un viento huracanado)

Jesús *¡Dios mío! ¡Padre, ¿por qué me has abandonado?! Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu.*

(Muere. María, María Magdalena y Juan lloran. Todo se derrumba en el templo. Judas se suicida)

#### Escena 5. Aparición al grupo de discípulos

(Los discípulos, con María, hablan sobre la resurrección)

Tomás (A Juan) *No lo entiendo. ¿Cómo va a resucitar? ¿Acaso le has visto?*

(Entra María Magdalena)

Magdalena *Yo le he visto.*

María *¿Es verdad, María?*

Magdalena (Asiente) *Sí. Es verdad. Le vi, y hable con él.*

(María se abraza a María Magdalena)

Tomás *Esto es ridículo. Vimos cómo le crucificaron. Y nosotros le enterramos. ¿Cómo puede estar vivo?*

Pedro *Como puede estarlo Lázaro.*

Juan *Hizo que lo ciegos vean.*

Tomás *Lo siento, pero no creo que la muerte pueda ser derrotada tan fácilmente. Tendrá otra explicación. Jesús nos dijo que vendrían muchos falsos profetas. Debemos tener cuidado. Podría ser un engaño.*

María *Tomás, debes creer.*

Tomás *Quiero creer, pero mi mente no me lo permite. Tengo que verlo por mí mismo.*

Magdalena *Tomás, yo le vi.*

Tomás *¿Estás segura de que era él? ¿Viste las heridas en sus manos? ¿Lo veis? No está segura. Algo está pasando aquí. A menos que vea las señales de los clavos... No, a menos que meta mi dedo en el agujero de los clavos no lo creeré.*

(Detrás de ellos, ante el ventanal por donde irradia una luz blanca, aparece Jesús)

Jesús *Paz a vosotros.*

(María se abraza a Jesús y los discípulos se postran ante él. Jesús avanza hacia Tomás)

Jesús *Tomás, pon tu dedo aquí.*

Tomás (Arrodillándose ante Jesús) *¡Dios y Señor mío!*

Jesús *Has creído porque has visto. Dichosos los que crean sin haber visto. Y ahora, id por todo el mundo y predicad lo que habéis visto. Extended la buena nueva, que estoy con vosotros, hasta el fin de los tiempos.*

(Va hacia el ventanal. Fundido en blanco)

### **Escena 6. Actualidad del Resucitado**

(Encadenado con la imagen anterior. La cámara se asoma al balcón y se ve la época actual, en un moderno puerto. Jesús viste ropa actual. Un grupo de niños corre hacia él)

Jesús *Venid. (Coge a uno de los niños en sus brazos) Venid conmigo todos.*

(Jesús se aleja con los niños corriendo junto a él. Fundido en negro)

## **CUESTIONES DE ESCATOLOGÍA**

La propuesta de Young no aporta demasiadas novedades al género de las películas sobre Jesús. En la estela de la televisiva “Jesús de Nazaret” (1978) de Franco Zeffirelli, el director ofrece una película para todos los públicos adaptada a la sensibilidad contemporánea con serias limitaciones teológicas y algún apunte sugerente.

### **1. Un Jesús postmoderno**

Hay en el director una voluntad decidida de reinención, que no se trata tanto de una relectura actualizada, sino que actúa sin el menor rubor en la introducción de elementos extraevangélicos a la narración, sean éstos personajes, palabras o escenas completas.

Su intención parece ser la adaptación al público de sensibilidad postmoderna, para ello añade ingredientes como las luchas y tensiones políticas y militares destacando a un Poncio Pilatos déspota y conspirador; la vida familiar de Jesús; el enamoramiento de María la hermana de Lázaro; los efectos especiales en el bautismo y las tentaciones; así como algunos toques de actualidad. Sin embargo, todo ello no se pone al servicio de la identidad de Jesús, donde el Reino de Dios y la experiencia de la paternidad de Dios dieran sentido al relato.

La incoherencia fragmentaria queda especialmente patente en el contenido de la predicación del Jesús de Young. El Reino como referencia central de sus palabras queda desdibujado y el estilo profético, donde las palabras se hacen gestos y donde las acciones son iluminadas por las palabras, ha desaparecido.

Este proceso de distorsión de Jesús es consecuencia de la facilidad con que el guión abandona los relatos evangélicos, lo que se pretende ganar en espectáculo se pierde en sentido y profundidad.

El Jesús desvertebrado de Young pone difícil al espectador reconocer las claves que dan sentido a su vida, muerte y resurrección. Jesús es simpático, porque ríe y juega, pero está desnortado en su coherencia interna.

### **2. Una muerte anunciada**

Al perderse la fuerza dramática de la vida se garantiza el vacío dramático de la muerte. La subida a Jerusalén queda eliminada y la expulsión de los

mercaderes del Templo queda separada del conflicto que llevará a Jesús a la muerte.

En el proceso se prioriza la acusación política, aunque tampoco se han desarrollado objetivamente los motivos para la incomodidad romana con Jesús. Por otra parte, la causa religiosa de la muerte queda relegada, con lo que se limitan los vectores esenciales para comprender la causa de la muerte. Ciertamente que el director ha eliminado la cuestión antisemita pero a la vez ha cercenado contenidos teológicos claves en torno al Dios de Jesús.

La muerte se despacha en escasos minutos, obsérvese la diferencia con Mel Gibson. Y todo lo que allí era dramatismo aquí se ha convertido en un trámite necesario y supuesto.

### **3. Resurrección en clave anuncio televisivo**

Young tiene el mérito de respetar los relatos de apariciones ofreciéndonos, en cercanía al evangelio de Juan, la aparición a la Magdalena y al grupo de los discípulos con María y Tomás en el episodio de la incredulidad. Ello garantiza el carácter apostólico del acontecimiento.

La narración cinematográfica garantiza la continuidad del Jesús resucitado y el Jesús terrestre, pero sin embargo no resalta suficientemente la novedad de la resurrección. El proceso del reconocimiento queda reducido, especialmente en el encuentro con la Magdalena, cuando Jesús aparece detrás de unas palmeras. No hay una propuesta simbólica para expresar la vida nueva de Jesucristo. Únicamente la cristalería de atrás ilumina con su luz excepcionalmente intensa a Jesús. La austeridad de medios, aquí es de agradecer que no haya acudido a los efectos especiales del bautismo, no se plasma en el intento de mostrar la excepcionalidad radical de lo que está aconteciendo.

El episodio conclusivo de la actualidad del Resucitado era un componente de interés. Sin embargo, la realización en plan anuncio de Coca-cola (niños de distintas razas, canción de fondo, marcha alegre,...) nos recuerda demasiado una imaginería de venta y publicidad.

### **4. La divinidad de Jesús**

En el canon de películas sobre Jesús ésta es una cuestión debatida. En el caso que no ocupa este "Jesús" no aparece en la experiencia de oración. Y desde aquí su relación con el Padre no es configuradora del sentido que se da a sí mismo y a su misión. Este aplanamiento de su persona enlaza con la tendencia a proponer un Jesús que es modelo ético de bondad pero poco más.

El episodio de las tentaciones ofrece algunas claves interesantes. Las tentaciones tienen que ver con la naturaleza humana de Jesús, así el diablo le dirá "para que sepas lo que es ser hombre", es decir, "frágil, solitario y pequeño". Este proceso de abajamiento supone que Jesús renuncie el poder de su condición divina y de su especial relación con el Padre.



Aquí es interesante esta reflexión sobre el poder humano que nacido de la libertad es causa de hambre, deformación del mensaje evangélico y ejercicio de violencia y guerra. El mal se reproduce en la vida de los hombres cuando se mueven desde el poder, que en definitiva es el poder del pecado.

La tentación del poder que suprime la libertad se dirige a la divinidad de Jesús. “¿Para qué morir de dolor cuando puedes cambiar todo?” Sin embargo, Jesús acepta un camino plenamente humano. En este punto echamos en falta una reflexión sobre el poder del amor más allá del poder del pecado. La reconstrucción actualizada del diálogo no da el paso.

Sin embargo, nos parece adecuada la emergencia del tema de la tentación en Getsemaní. Aquí Jesús señala tres asuntos claves, la certeza que el Padre está con él, la conciencia que no será una entrega en vano y, en última instancia, el perdón a Satanás. Es una lástima que estos aspectos no se hayan desarrollado en el resto del relato cinematográfico.

Resumiendo, algún destello interesante en medio de una propuesta alejada del Jesús evangélico.

## FUENTES

### Bibliografía

- BAUGH, L., “Un’analisi critica del recente film Jesús di Roger Young” en *Consacrazione e Servizio*, Febbraio, 2002, 57-70.

### Internet

- [www.imdb.com](http://www.imdb.com). Base de datos.
- [www.acec.glauco.it](http://www.acec.glauco.it) Valoración Conferencia Episcopal Italiana (Datafilm)
- [www.bloggermania.com](http://www.bloggermania.com) Crítica del Equipo Cine Fórum
- [www.conferenciaepiscopal.es/cine](http://www.conferenciaepiscopal.es/cine) Departamento Cine Conferencia Episcopal Española
- [www.usccb.org/movies](http://www.usccb.org/movies). Valoración Conferencia Episcopal USA